

- PL ZEWNETRZNA DUALNA CZUJKA RUCHU**
- EN OUTDOOR DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR**
- DE EXTERNER DUAL-BEWEGUNGSMELDER**
- RU КОМБИНИРОВАННЫЙ ИЗВЕЩАТЕЛЬ ДВИЖЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ**
- UA ЗОВНІШНІЙ КОМБІНОВАНИЙ СПОВІЩУВАЧ РУХУ**
- CZ VENKOVNÍ DUÁLNÍ ROHYBOVÝ DETEKTOR**
- SK EXTERNÝ DUÁLNY DETEKTOR ROHYBU**

**PL** CZUJKA OPAL/ OPAL Plus umożliwia wykrycie ruchu w chronionym obszarze. Przeznaczony jest do montażu na zewnątrz. Instalacja dotyczy czujki i węższej elektroniki E (lub nowszej) oraz węższej programowalnej 2.01 (lub nowszej).

**WLASCIWOSCI**

- Pasywny czujnik podczuwania (PIR) czujnik mikrofalowy.
- Cyfrowy algorytm detekcji ruchu.
- Cyfrowa kompensacja temperatury.
- Odporność na ruch zwierząt o wadze do 20 kilogramów.
- Odporność na błędy w kierunku wykrywania przez poruszające się, ale nie zmieniające swojego położenia obiekty (np. gałęzie).
- Kontrola strzely podczerw.
- Funkcja antymaskingu realizowana przez czujnik mikrofalowy.
- Czujnik zmierny (OPAL Plus).
- Możliwość oddzielnego programowania/łączenia detektorów.
- Konfiguracyjne czujniki przy pomocy pilota OPT-1 (OPAL Plus).
- Tryb tryby LED przy sygnalizacji przy czujniku.
- Zdalne włączanie/wyłączanie dot LED.
- Zdalne włączanie/wyłączanie trybu konfiguracji.
- Nacisk tryb sygnalizacyjny czujnika i naprawy zasilania.
- Ochrona sabotażowa przed otwarciem obudowy i odwarstwieniem od podłoża.
- Obudowa odporna na warunki atmosferyczne i ochroniąca się przed wykradkiewiczami mechanicznymi.

**OPIS**  
Czujka złącza alarm, gdy czujnik podczuwania (PIR) i czujnik mikrofalowy wykryją ruch w obszarze chronionym przez 4 sekundy.

**Antymaskingu**  
W trybie pracy czujnik mikrofalowy obiekt poruszający się w odległości 10-20 centymetrów od czujnika jest ignorowany jako ruch zasilająca czujnik i powoduje wyłączenie czujnika antymaskingu przez 2 sekundy. Obiekty poruszające się mikrofalowo, ale nie zmieniające swojego położenia nie są wykrywane przez czujnik antymaskingu.

**Funkcja nadzoru**  
W przypadku uszkodzenia trybu sygnalizacyjnego lub spadku napięcia poniżej 9 V (+5%) na czas dłuższy niż 2 sekundy, czujnik zgłosi awarię. Awaria sygnalizowana jest włączaniem przekaźnika alarmowego oraz świeceniem węższych dot LED. Sygnalizacja awarii trwa przez cały czas jej wystąpienia.

**Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED**  
Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED jest możliwe, gdy diody LED nie zostały włączone przez przyciski zworki. Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED umożliwia czujnik LED. Diody LED są włączone, gdy za czujnik podano jest napięcie. Diody LED są wyłączone, gdy czujnik jest odcięty od zasilania. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**Zdalne włączanie/wyłączanie trybu konfiguracji**  
Zdalne włączanie/wyłączanie trybu konfiguracji umożliwia czujnik SWICE. Tryb konfiguracji jest włączony, gdy na czujnik podano jest napięcie. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**OPIS**  
Czujka złącza alarm, gdy czujnik podczuwania (PIR) i czujnik mikrofalowy wykryją ruch w obszarze chronionym przez 4 sekundy.

**Antymaskingu**  
W trybie pracy czujnik mikrofalowy obiekt poruszający się w odległości 10-20 centymetrów od czujnika jest ignorowany jako ruch zasilająca czujnik i powoduje wyłączenie czujnika antymaskingu przez 2 sekundy. Obiekty poruszające się mikrofalowo, ale nie zmieniające swojego położenia nie są wykrywane przez czujnik antymaskingu.

**Funkcja nadzoru**  
W przypadku uszkodzenia trybu sygnalizacyjnego lub spadku napięcia poniżej 9 V (+5%) na czas dłuższy niż 2 sekundy, czujnik zgłosi awarię. Awaria sygnalizowana jest włączaniem przekaźnika alarmowego oraz świeceniem węższych dot LED. Sygnalizacja awarii trwa przez cały czas jej wystąpienia.

**Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED**  
Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED jest możliwe, gdy diody LED nie zostały włączone przez przyciski zworki. Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED umożliwia czujnik LED. Diody LED są włączone, gdy za czujnik podano jest napięcie. Diody LED są wyłączone, gdy czujnik jest odcięty od zasilania. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**OPIS**  
Czujka złącza alarm, gdy czujnik podczuwania (PIR) i czujnik mikrofalowy wykryją ruch w obszarze chronionym przez 4 sekundy.

**Antymaskingu**  
W trybie pracy czujnik mikrofalowy obiekt poruszający się w odległości 10-20 centymetrów od czujnika jest ignorowany jako ruch zasilająca czujnik i powoduje wyłączenie czujnika antymaskingu przez 2 sekundy. Obiekty poruszające się mikrofalowo, ale nie zmieniające swojego położenia nie są wykrywane przez czujnik antymaskingu.

**Funkcja nadzoru**  
W przypadku uszkodzenia trybu sygnalizacyjnego lub spadku napięcia poniżej 9 V (+5%) na czas dłuższy niż 2 sekundy, czujnik zgłosi awarię. Awaria sygnalizowana jest włączaniem przekaźnika alarmowego oraz świeceniem węższych dot LED. Sygnalizacja awarii trwa przez cały czas jej wystąpienia.

**Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED**  
Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED jest możliwe, gdy diody LED nie zostały włączone przez przyciski zworki. Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED umożliwia czujnik LED. Diody LED są włączone, gdy za czujnik podano jest napięcie. Diody LED są wyłączone, gdy czujnik jest odcięty od zasilania. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**PL Dane techniczne: OPAL/ OPAL Plus**

Napięcie zasilania	OPAL	12 V DC ±15%
Pobór prądu w stanie gotowości	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Maksymalny pobór prądu	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków przekaźnika (moc znamionowa)	OPAL	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków czujnika (wyjście typu OC)	OPAL	40 mA / 16 V DC
Średniość mikrofal	OPAL	50 mA / 12 VDC
Wykrywanie przesłony ruchu	OPAL	0,3...3 m/s
Próg sygnalizacji alarmu	OPAL	2 s
Czas rozruchu	OPAL	40 s
Zalecane napięcie montażu	OPAL	2,4 m
Stopień zabezpieczenia	OPAL	Grade 2
Spełnienie normy	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Stopień ochrony IP	OPAL	IP54
Klasa zgodności wg EN50130-5	OPAL	IIa
Zakres temperatur pracy	OPAL	-40...+55 °C
Maksymalna wilgotność	OPAL	93±3%
Wymiary	OPAL	65 x 138 x 58 mm
	OPAL Plus	174 g
Masa czujki (bez uchwyty)	OPAL	174 g
	OPAL Plus	176 g

**EN Dane techniczne: OPT-1**

Bateria	CR2032 3V
Zasieg	15 m
Wymiary obudowy	78 x 38 x 16 mm
Masa	24 g

**DE Technische Daten: OPAL/ OPAL Plus**

Napierige zasilania	OPAL	12 V DC ±15%
Pobor prądu w stanie gotowości	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Maksymalny pobór prądu	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków przekaźnika (moc znamionowa)	OPAL	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków czujnika (wyjście typu OC)	OPAL	40 mA / 16 V DC
Średniość mikrofal	OPAL	50 mA / 12 VDC
Wykrywanie przesłony ruchu	OPAL	0,3...3 m/s
Próg sygnalizacji alarmu	OPAL	2 s
Czas rozruchu	OPAL	40 s
Zalecane napięcie montażu	OPAL	2,4 m
Stopień zabezpieczenia	OPAL	Grade 2
Spełnienie normy	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Stopień ochrony IP	OPAL	IP54
Klasa zgodności wg EN50130-5	OPAL	IIa
Zakres temperatur pracy	OPAL	-40...+55 °C
Maksymalna wilgotność	OPAL	93±3%
Wymiary	OPAL	65 x 138 x 58 mm
	OPAL Plus	174 g
Masa czujki (bez uchwyty)	OPAL	174 g
	OPAL Plus	176 g

**RU Технические данные: OPAL/ OPAL Plus**

Напряжение питания	OPAL	12 В DC ±15%
Потребление тока в режиме готовности	OPAL	12 мА
	OPAL Plus	15 мА
Максимальное потребление тока	OPAL	20 мА
	OPAL Plus	20 мА
Допустимая нагрузка контактов реле (номинальная мощность)	OPAL	20 мА
Допустимая нагрузка контактов датчика (выход типа OC)	OPAL	40 мА / 16 В DC
Средняя дальность обнаружения микроволн	OPAL	50 мА / 12 В DC
Обнаружение движения сквозь препятствия	OPAL	0,3...3 м/с
Порог срабатывания тревоги	OPAL	2 с
Время запуска	OPAL	40 с
Рекомендуемое напряжение монтажа	OPAL	2,4 м
Степень защиты	OPAL	Grade 2
Соответствие стандартам	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Степень защиты IP	OPAL	IP54
Класс совместимости по EN50130-5	OPAL	IIa
Диапазон рабочих температур	OPAL	-40...+55 °C
Максимальная влажность	OPAL	93±3%
Размеры	OPAL	65 x 138 x 58 мм
	OPAL Plus	174 г
Масса датчика (без ручки)	OPAL	174 г
	OPAL Plus	176 г

**UA Технічні дані: OPAL/ OPAL Plus**

Напруга живлення	OPAL	12 В постійного струму ±15%
Споживання струму в стані готовності	OPAL	12 мА
	OPAL Plus	15 мА
Максимальне споживання струму	OPAL	20 мА
	OPAL Plus	20 мА
Допустиме навантаження на контакти реле (номінальна потужність)	OPAL	20 мА
Допустиме навантаження виходу ДІН (вихід типу OC)	OPAL	40 мА / 16 В DC
Допустиме навантаження на контакти реле (випуск типу OC)	OPAL	50 мА / 12 В DC
Швидкість руху, яка розпізнається	OPAL	0,3...3 м/с
Тривалість імпульсу тривоги	OPAL	2 с
Час запуску	OPAL	40 с
Рекомендована висота встановлення	OPAL	2,4 м
Клас захисту	OPAL	Grade 2
Відповідність стандартам	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Код захисту об'єкту IP	OPAL	IP54
Клас сумісності відповідно до EN50130-5	OPAL	IIa
Диапазон температур	OPAL	-40...+55 °C
Максимальна вологість	OPAL	93±3%
Розміри	OPAL	65 x 138 x 58 мм
	OPAL Plus	174 г
Вага (без ручки)	OPAL	174 г
	OPAL Plus	176 г

**SK** Externý duálny detektor pohybu

**PL** CZUJKA OPAL/ OPAL Plus umożliwia wykrycie ruchu w chronionym obszarze. Przeznaczony jest do montażu na zewnątrz. Instalacja dotyczy czujki i węższej elektroniki E (lub nowszej) oraz węższej programowalnej 2.01 (lub nowszej).

**WLASCIWOSCI**

- Pasywny czujnik podczuwania (PIR) czujnik mikrofalowy.
- Cyfrowy algorytm detekcji ruchu.
- Cyfrowa kompensacja temperatury.
- Odporność na ruch zwierząt o wadze do 20 kilogramów.
- Odporność na błędy w kierunku wykrywania przez poruszające się, ale nie zmieniające swojego położenia obiekty (np. gałęzie).
- Kontrola strzely podczerw.
- Funkcja antymaskingu realizowana przez czujnik mikrofalowy.
- Czujnik zmierny (OPAL Plus).
- Możliwość oddzielnego programowania/łączenia detektorów.
- Konfiguracyjne czujniki przy pomocy pilota OPT-1 (OPAL Plus).
- Tryb tryby LED przy sygnalizacji przy czujniku.
- Zdalne włączanie/wyłączanie dot LED.
- Zdalne włączanie/wyłączanie trybu konfiguracji.
- Nacisk tryb sygnalizacyjny czujnika i naprawy zasilania.
- Ochrona sabotażowa przed otwarciem obudowy i odwarstwieniem od podłoża.
- Obudowa odporna na warunki atmosferyczne i ochroniąca się przed wykradkiewiczami mechanicznymi.

**OPIS**  
Czujka złącza alarm, gdy czujnik podczuwania (PIR) i czujnik mikrofalowy wykryją ruch w obszarze chronionym przez 4 sekundy.

**Antymaskingu**  
W trybie pracy czujnik mikrofalowy obiekt poruszający się w odległości 10-20 centymetrów od czujnika jest ignorowany jako ruch zasilająca czujnik i powoduje wyłączenie czujnika antymaskingu przez 2 sekundy. Obiekty poruszające się mikrofalowo, ale nie zmieniające swojego położenia nie są wykrywane przez czujnik antymaskingu.

**Funkcja nadzoru**  
W przypadku uszkodzenia trybu sygnalizacyjnego lub spadku napięcia poniżej 9 V (+5%) na czas dłuższy niż 2 sekundy, czujnik zgłosi awarię. Awaria sygnalizowana jest włączaniem przekaźnika alarmowego oraz świeceniem węższych dot LED. Sygnalizacja awarii trwa przez cały czas jej wystąpienia.

**Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED**  
Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED jest możliwe, gdy diody LED nie zostały włączone przez przyciski zworki. Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED umożliwia czujnik LED. Diody LED są włączone, gdy za czujnik podano jest napięcie. Diody LED są wyłączone, gdy czujnik jest odcięty od zasilania. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**OPIS**  
Czujka złącza alarm, gdy czujnik podczuwania (PIR) i czujnik mikrofalowy wykryją ruch w obszarze chronionym przez 4 sekundy.

**Antymaskingu**  
W trybie pracy czujnik mikrofalowy obiekt poruszający się w odległości 10-20 centymetrów od czujnika jest ignorowany jako ruch zasilająca czujnik i powoduje wyłączenie czujnika antymaskingu przez 2 sekundy. Obiekty poruszające się mikrofalowo, ale nie zmieniające swojego położenia nie są wykrywane przez czujnik antymaskingu.

**Funkcja nadzoru**  
W przypadku uszkodzenia trybu sygnalizacyjnego lub spadku napięcia poniżej 9 V (+5%) na czas dłuższy niż 2 sekundy, czujnik zgłosi awarię. Awaria sygnalizowana jest włączaniem przekaźnika alarmowego oraz świeceniem węższych dot LED. Sygnalizacja awarii trwa przez cały czas jej wystąpienia.

**Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED**  
Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED jest możliwe, gdy diody LED nie zostały włączone przez przyciski zworki. Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED umożliwia czujnik LED. Diody LED są włączone, gdy za czujnik podano jest napięcie. Diody LED są wyłączone, gdy czujnik jest odcięty od zasilania. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**OPIS**  
Czujka złącza alarm, gdy czujnik podczuwania (PIR) i czujnik mikrofalowy wykryją ruch w obszarze chronionym przez 4 sekundy.

**Antymaskingu**  
W trybie pracy czujnik mikrofalowy obiekt poruszający się w odległości 10-20 centymetrów od czujnika jest ignorowany jako ruch zasilająca czujnik i powoduje wyłączenie czujnika antymaskingu przez 2 sekundy. Obiekty poruszające się mikrofalowo, ale nie zmieniające swojego położenia nie są wykrywane przez czujnik antymaskingu.

**Funkcja nadzoru**  
W przypadku uszkodzenia trybu sygnalizacyjnego lub spadku napięcia poniżej 9 V (+5%) na czas dłuższy niż 2 sekundy, czujnik zgłosi awarię. Awaria sygnalizowana jest włączaniem przekaźnika alarmowego oraz świeceniem węższych dot LED. Sygnalizacja awarii trwa przez cały czas jej wystąpienia.

**Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED**  
Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED jest możliwe, gdy diody LED nie zostały włączone przez przyciski zworki. Zdalne włączanie/wyłączanie diod LED umożliwia czujnik LED. Diody LED są włączone, gdy za czujnik podano jest napięcie. Diody LED są wyłączone, gdy czujnik jest odcięty od zasilania. Do zasilania można podłączyć wtyczkę centrali alarmowej typu OC, zaprogramowaną w celu WSKAZNIK TRYBU SERWISOWEGO, PRZEŁĄCZNIK BISTABILNY lub WSKAZNIK TESTU WIEC.

**EN Dane techniczne: OPAL/ OPAL Plus**

Napięcie zasilania	OPAL	12 V DC ±15%
Pobór prądu w stanie gotowości	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Maksymalny pobór prądu	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków przekaźnika (moc znamionowa)	OPAL	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków czujnika (wyjście typu OC)	OPAL	40 mA / 16 V DC
Średniość mikrofal	OPAL	50 mA / 12 VDC
Wykrywanie przesłony ruchu	OPAL	0,3...3 m/s
Próg sygnalizacji alarmu	OPAL	2 s
Czas rozruchu	OPAL	40 s
Zalecane napięcie montażu	OPAL	2,4 m
Stopień zabezpieczenia	OPAL	Grade 2
Spełnienie normy	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Stopień ochrony IP	OPAL	IP54
Klasa zgodności wg EN50130-5	OPAL	IIa
Zakres temperatur pracy	OPAL	-40...+55 °C
Maksymalna wilgotność	OPAL	93±3%
Wymiary	OPAL	65 x 138 x 58 mm
	OPAL Plus	174 g
Masa czujki (bez uchwyty)	OPAL	174 g
	OPAL Plus	176 g

**DE Technische Daten: OPAL/ OPAL Plus**

Napierige zasilania	OPAL	12 V DC ±15%
Pobor prądu w stanie gotowości	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Maksymalny pobór prądu	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków przekaźnika (moc znamionowa)	OPAL	20 mA
Dopuszczalne obciążenie styków czujnika (wyjście typu OC)	OPAL	40 mA / 16 V DC
Średniość mikrofal	OPAL	50 mA / 12 VDC
Wykrywanie przesłony ruchu	OPAL	0,3...3 m/s
Próg sygnalizacji alarmu	OPAL	2 s
Czas rozruchu	OPAL	40 s
Zalecane napięcie montażu	OPAL	2,4 m
Stopień zabezpieczenia	OPAL	Grade 2
Spełnienie normy	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Stopień ochrony IP	OPAL	IP54
Klasa zgodności wg EN50130-5	OPAL	IIa
Zakres temperatur pracy	OPAL	-40...+55 °C
Maksymalna wilgotność	OPAL	93±3%
Wymiary	OPAL	65 x 138 x 58 mm
	OPAL Plus	174 g
Masa czujki (bez uchwyty)	OPAL	174 g
	OPAL Plus	176 g

**RU Технические данные: OPAL/ OPAL Plus**

Напряжение питания	OPAL	12 В DC ±15%
Потребление тока в режиме готовности	OPAL	12 мА
	OPAL Plus	15 мА
Максимальное потребление тока	OPAL	20 мА
	OPAL Plus	20 мА
Допустимая нагрузка контактов реле (номинальная мощность)	OPAL	20 мА
Допустимая нагрузка контактов датчика (выход типа OC)	OPAL	40 мА / 16 В DC
Средняя дальность обнаружения микроволн	OPAL	50 мА / 12 В DC
Обнаружение движения сквозь препятствия	OPAL	0,3...3 м/с
Порог срабатывания тревоги	OPAL	2 с
Время запуска	OPAL	40 с
Рекомендуемое напряжение монтажа	OPAL	2,4 м
Степень защиты	OPAL	Grade 2
Соответствие стандартам	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Степень защиты IP	OPAL	IP54
Класс совместимости по EN50130-5	OPAL	IIa
Диапазон рабочих температур	OPAL	-40...+55 °C
Максимальная влажность	OPAL	93±3%
Размеры	OPAL	65 x 138 x 58 мм
	OPAL Plus	174 г
Масса датчика (без ручки)	OPAL	174 г
	OPAL Plus	176 г

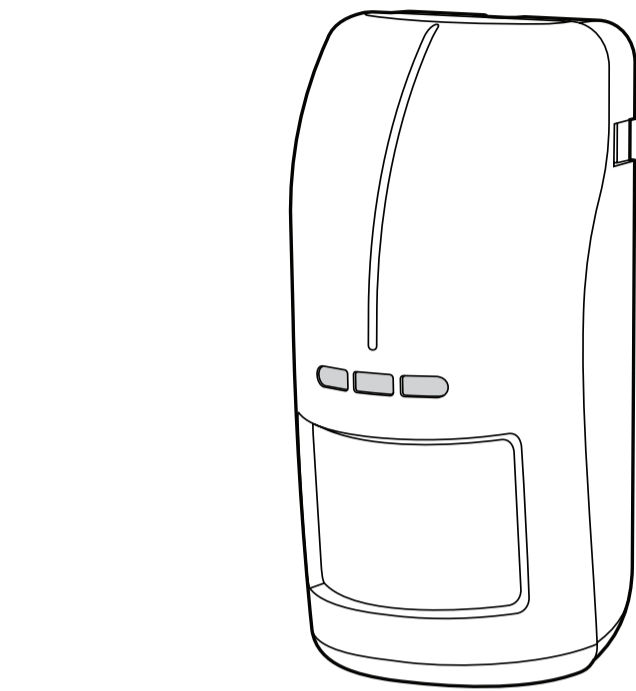
**UA Технічні дані: OPAL/ OPAL Plus**

Напруга живлення	OPAL	12 В постійного струму ±15%
Споживання струму в стані готовності	OPAL	12 мА
	OPAL Plus	15 мА
Максимальне споживання струму	OPAL	20 мА
	OPAL Plus	20 мА
Допустиме навантаження на контакти реле (номінальна потужність)	OPAL	20 мА
Допустиме навантаження виходу ДІН (вихід типу OC)	OPAL	40 мА / 16 В DC
Допустиме навантаження на контакти реле (випуск типу OC)	OPAL	50 мА / 12 В DC
Швидкість руху, яка розпізнається	OPAL	0,3...3 м/с
Тривалість імпульсу тривоги	OPAL	2 с
Час запуску	OPAL	40 с
Рекомендована висота встановлення	OPAL	2,4 м
Клас захисту	OPAL	Grade 2
Відповідність стандартам	OPAL	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5
Код захисту об'єкту IP	OPAL	IP54



# OPAL / OPAL Plus

opal\_plus\_int 10/19



## EN OUTDOOR DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR

## FR DETECTEUR EXTERIEUR DE MOUVEMENT DOUBLE TECHNOLOGIE

## NL DUAL BUITENDETECTOR (PIR + RADAR)

## IT RILEVATORE ESTERNO A DOPPIA TECNOLOGIA

## ES DETECTOR EXTERIOR DE MOVIMIENTO DE DOBLE TECNOLOGÍA

## FI KAKSITOIMINEN ULKOTILAN LIIKETUNNISTIN

## HU KÜLTÉRI DUÁLTECHNOLÓGIÁS MOZGÁSÉRZÉKELŐ

EN The declaration of conformity may be consulted at [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus detector allows detection of motion in the protected area. It is designed for outdoor use. This manual applies to the detector with electronics version E (or newer) and firmware version 2.01 (or newer).

- FEATURES**
- Passive infrared (PIR) sensor and microwave sensor.
  - Signal motion detector algorithm.
  - Digital temperature compensation.
  - Pat immunity up to 20 kg.
  - Immunity to false alarms caused by moving but not changing their position objects (eg. branches of trees).
  - Creep zone.
  - Microclimate based anti-mask feature.
  - Dusk sensor (OPAL Plus).
  - Capability of separate sensor configuring/testing.
  - Sensitivity configuring by means of OPT-1 keyba (OPAL Plus).
  - Three LED indicators.
  - Remote LED enable/disable.
  - Remote configuring mode enable/disable.
  - Supervision of detector signal path and supply voltage.
  - Tamper protection against removal and tampering enclosure from the wall.
  - Weatherproof enclosure featuring a very high mechanical strength.

**DESCRIPTION**  
The alarm will be triggered when infrared sensor (PIR) and microwave sensor detect motion within a time period shorter than 4 seconds.

**Anti-mask feature**  
Detector by the microwave sensor of an object moving at a distance of 10-20 centimeters from the detector is interpreted as an attempt to mask the detector and results in activation of anti-masking relay for two seconds. Objects permeable to microwaves, but isolating the infrared radiation are not detected by the anti-mask feature.

**Supervision features**  
In the event of the voltage drop below 9 V (5% for more than 2 seconds or the signal path failure, the detector will signal a trouble. The trouble is indicated by the activation of alarm relay and the steady light of all LED indicators. The trouble signaling will continue as long as the trouble persists.

**Remote LED enable/disable**  
The LED can be enabled/disabled remotely when the LED is not enabled by means of the jumper. The LED terminal is connected to the common ground, and disabled, when the terminal is disconnected from the common ground. You can connect to the LED terminal an OC type control (open output programmed) e.g. as the SERVICE MODE STATUS, BI SWITCH or ZONE TEST STATUS.

**Remote configuring mode enable/disable**  
The remote configuring mode enable/disable. The configuring mode is enabled, when the terminal is connected to the common ground. You can connect to the SVCE terminal an OC type control (open output programmed) e.g. as the SERVICE MODE STATUS, BI SWITCH or ZONE TEST STATUS.

**SPECIFICATIONS: OPAL / OPAL Plus**

Supply voltage		12 V DC ±15%
Standby current consumption	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Maximum current consumption	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Relay contacts rating (resistive load)		40 mA / 16 V DC
DN output rating (OC type output)		50 mA / 12 VDC
Microwave frequency		24 GHz
Detachable speed		0.3...3 m/s
Alarm signaling period		2 s
Warm-up period		40 s
Recommended installation height		2.4 m
Security grade		Grade 2
Standards complied with	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5	
IP code		IP54
Environmental class according to EN50130-5		IIa
Operating temperature range		-40...+55 °C
Maximum humidity		93±3%
Dimensions		65 x 138 x 58 mm
Detector weight	OPAL	174 g
	OPAL Plus	178 g

FR The declaration of conformity may be consulted at [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus detector allows detection of motion in the protected area. It is designed for outdoor use. This manual applies to the detector with electronics version E (or newer) and firmware version 2.01 (or newer).

- CHARACTERISTIQUES**
- Capteur passif infrarouge (PIR) et capteur micro-ondes.
  - Algorithme numérique de détection de mouvement.
  - Compensation digitale de température.
  - Immunité aux mouvements des animaux jusqu'à 20 kilos.
  - Immunité aux fausses alarmes causées par les objets qui bougent mais qui ne changent pas leur position (p.e. ex. les branches d'arbre).
  - Protection de zone anti-empiètement.
  - Fonction antimasquage basée sur le capteur micro-ondes.
  - Capteur circulaire (OPAL Plus).
  - Capacité de test (programmation séparée des capteurs).
  - Possibilité de test (programmation séparée des capteurs).
  - Configuration de la sensibilité à l'aide de la télécommande OPT-1 (OPAL Plus).
  - Trois voyants LED pour signaler le fonctionnement de détecteur.
  - Voyants LED activés/désactivés à distance.
  - Modes de configuration activés/désactivés à distance.
  - Supervision de l'état de la voie de signal ou de la chute de la tension d'alimentation.
  - Autoprotection à l'ouverture du boîtier et au détachement du support.
  - Boîtier résistant aux intempéries avec une très haute résistance mécanique.

**DESCRIPTION**  
L'alarme se déclenche lorsque le capteur passif infrarouge (PIR) et le capteur micro-ondes détectent un mouvement dans un intervalle de temps inférieur à 4 secondes.

**Antimasquage**  
Lorsque le capteur micro-ondes détecte un objet se déplaçant à une distance de 10-20 centimètres de la zone protégée, ceci est interprété comme une tentative de masquage du détecteur et le relais antimasquage s'active pour 2 secondes. Les objets laissant pénétrer les hyperfréquences mais isolant le rayonnement infrarouge ne sont pas détectés par la fonction antimasquage.

**Fonctions de surveillance**  
Dans le cas de défaut de la voie de signal ou de la chute de la tension d'alimentation de 9 V (5% pendant plus de 2 secondes) le détecteur signale une panne. La panne est signalée par l'activation du relais d'alarme et tous les voyants LED sont allumés. La panne est signalée aussi longtemps qu'elle dure.

**Voyants LED activés/désactivés à distance**  
Les voyants LED peuvent être activés/désactivés à distance. S'ils ne sont pas activés/désactivés à l'aide du cavalier, la borne LED permet d'activer/désactiver les voyants LED. Les voyants LED sont activés, si la borne est connectée à la masse. Si elle est reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme, les voyants LED sont désactivés. La borne peut être reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme programmée, p.e. comme INDICATEUR MODE SERVICE, COMMANDEUR BISTABLE OU INDICATEUR TEST DE ZONES.

**Mode de configuration activés/désactivés à distance**  
La borne SVCE permet de configurer à distance le mode de configuration. Le mode de configuration est activé, si la borne est connectée à la masse. La borne peut être reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme programmée, p.e. comme INDICATEUR MODE SERVICE, COMMANDEUR BISTABLE OU INDICATEUR TEST DE ZONES.

**SPECIFICATIONS: OPT-1**

Batterie		CR2032 3V
Range		12 m
Enclosure dimensions		78 x 38 x 16 mm
Weight		24 g

FR The declaration of conformity may be consulted at [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus permet de détecter des mouvements dans une zone protégée. Il est conçu pour être installé à l'extérieur. Le notice est applicable au détecteur avec électronique en version E (ou ultérieure) et le logiciel en version 2.01 (ou ultérieure).

- CHARACTERISTIQUES**
- Capteur passif infrarouge (PIR) et capteur micro-ondes.
  - Algorithme numérique de détection de mouvement.
  - Compensation numérique de température.
  - Immunité aux mouvements des animaux jusqu'à 20 kilos.
  - Immunité aux fausses alarmes causées par les objets qui bougent mais qui ne changent pas leur position (p.e. ex. les branches d'arbre).
  - Protection de zone anti-empiètement.
  - Fonction antimasquage basée sur le capteur micro-ondes.
  - Capteur circulaire (OPAL Plus).
  - Capacité de test (programmation séparée des capteurs).
  - Possibilité de test (programmation séparée des capteurs).
  - Configuration de la sensibilité à l'aide de la télécommande OPT-1 (OPAL Plus).
  - Trois voyants LED pour signaler le fonctionnement de détecteur.
  - Voyants LED activés/désactivés à distance.
  - Modes de configuration activés/désactivés à distance.
  - Supervision de l'état de la voie de signal ou de la chute de la tension d'alimentation.
  - Autoprotection à l'ouverture du boîtier et au détachement du support.
  - Boîtier résistant aux intempéries avec une très haute résistance mécanique.

**DESCRIPTION**  
L'alarme se déclenche lorsque le capteur passif infrarouge (PIR) et le capteur micro-ondes détectent un mouvement dans un intervalle de temps inférieur à 4 secondes.

**Antimasquage**  
Lorsque le capteur micro-ondes détecte un objet se déplaçant à une distance de 10-20 centimètres de la zone protégée, ceci est interprété comme une tentative de masquage du détecteur et le relais antimasquage s'active pour 2 secondes. Les objets laissant pénétrer les hyperfréquences mais isolant le rayonnement infrarouge ne sont pas détectés par la fonction antimasquage.

**Fonctions de surveillance**  
Dans le cas de défaut de la voie de signal ou de la chute de la tension d'alimentation de 9 V (5% pendant plus de 2 secondes) le détecteur signale une panne. La panne est signalée par l'activation du relais d'alarme et tous les voyants LED sont allumés. La panne est signalée aussi longtemps qu'elle dure.

**Voyants LED activés/désactivés à distance**  
Les voyants LED peuvent être activés/désactivés à distance. S'ils ne sont pas activés/désactivés à l'aide du cavalier, la borne LED permet d'activer/désactiver les voyants LED. Les voyants LED sont activés, si la borne est connectée à la masse. Si elle est reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme, les voyants LED sont désactivés. La borne peut être reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme programmée, p.e. comme INDICATEUR MODE SERVICE, COMMANDEUR BISTABLE OU INDICATEUR TEST DE ZONES.

**Mode de configuration activés/désactivés à distance**  
La borne SVCE permet de configurer à distance le mode de configuration. Le mode de configuration est activé, si la borne est connectée à la masse. La borne peut être reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme programmée, p.e. comme INDICATEUR MODE SERVICE, COMMANDEUR BISTABLE OU INDICATEUR TEST DE ZONES.

**SPECIFICATIONS TECHNIQUES: OPAL / OPAL Plus**

Tension d'alimentation		12 V DC ±15%
Consommation de courant en état de veille	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Consommation maximale	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Charge maximale des contacts de relais		40 mA / 16 V DC
Charge maximale de la sortie DN (sortie type OC)		50 mA / 12 VDC
Fréquence micro-ondes		24 GHz
Vitesse détectable de mouvement		0,3...3 m/s
Durée de signalisation de l'alarme		2 s
Durée de démarage		40 s
Hauteur d'installation recommandée		2,4 m
Niveau de protection		Grade 2
Normes respectées	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5	
Niveau de protection IP		IP54
Classe environnementale selon EN50130-5		IIa
Températures de fonctionnement		-40...+55 °C
Humidité maximale		93±3%
Dimensions		65 x 138 x 58 mm
Poids du détecteur	OPAL	174 g
	OPAL Plus	178 g

FR The declaration of conformity may be consulted at [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus permet de détecter des mouvements dans une zone protégée. Il est conçu pour être installé à l'extérieur. Le notice est applicable au détecteur avec électronique en version E (ou ultérieure) et le logiciel en version 2.01 (ou ultérieure).

- CHARACTERISTIQUES**
- Capteur passif infrarouge (PIR) et capteur micro-ondes.
  - Algorithme numérique de détection de mouvement.
  - Compensation numérique de température.
  - Immunité aux mouvements des animaux jusqu'à 20 kilos.
  - Immunité aux fausses alarmes causées par les objets qui bougent mais qui ne changent pas leur position (p.e. ex. les branches d'arbre).
  - Protection de zone anti-empiètement.
  - Fonction antimasquage basée sur le capteur micro-ondes.
  - Capteur circulaire (OPAL Plus).
  - Capacité de test (programmation séparée des capteurs).
  - Possibilité de test (programmation séparée des capteurs).
  - Configuration de la sensibilité à l'aide de la télécommande OPT-1 (OPAL Plus).
  - Trois voyants LED pour signaler le fonctionnement de détecteur.
  - Voyants LED activés/désactivés à distance.
  - Modes de configuration activés/désactivés à distance.
  - Supervision de l'état de la voie de signal ou de la chute de la tension d'alimentation.
  - Autoprotection à l'ouverture du boîtier et au détachement du support.
  - Boîtier résistant aux intempéries avec une très haute résistance mécanique.

**DESCRIPTION**  
L'alarme se déclenche lorsque le capteur passif infrarouge (PIR) et le capteur micro-ondes détectent un mouvement dans un intervalle de temps inférieur à 4 secondes.

**Antimasquage**  
Lorsque le capteur micro-ondes détecte un objet se déplaçant à une distance de 10-20 centimètres de la zone protégée, ceci est interprété comme une tentative de masquage du détecteur et le relais antimasquage s'active pour 2 secondes. Les objets laissant pénétrer les hyperfréquences mais isolant le rayonnement infrarouge ne sont pas détectés par la fonction antimasquage.

**Fonctions de surveillance**  
Dans le cas de défaut de la voie de signal ou de la chute de la tension d'alimentation de 9 V (5% pendant plus de 2 secondes) le détecteur signale une panne. La panne est signalée par l'activation du relais d'alarme et tous les voyants LED sont allumés. La panne est signalée aussi longtemps qu'elle dure.

**Voyants LED activés/désactivés à distance**  
Les voyants LED peuvent être activés/désactivés à distance. S'ils ne sont pas activés/désactivés à l'aide du cavalier, la borne LED permet d'activer/désactiver les voyants LED. Les voyants LED sont activés, si la borne est connectée à la masse. Si elle est reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme, les voyants LED sont désactivés. La borne peut être reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme programmée, p.e. comme INDICATEUR MODE SERVICE, COMMANDEUR BISTABLE OU INDICATEUR TEST DE ZONES.

**Mode de configuration activés/désactivés à distance**  
La borne SVCE permet de configurer à distance le mode de configuration. Le mode de configuration est activé, si la borne est connectée à la masse. La borne peut être reliée à la sortie type OC de la centrale d'alarme programmée, p.e. comme INDICATEUR MODE SERVICE, COMMANDEUR BISTABLE OU INDICATEUR TEST DE ZONES.

**SPECIFICATIONS TECHNIQUES: OPT-1**

Batterie		CR2032 3V
Range		12 m
Enclosure dimensions		78 x 38 x 16 mm
Weight		24 g

NL De overeenstemmingsverklaring is beschikbaar op [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus detector is designed to detect movement in the protected area. It is designed for outdoor use. This manual applies to the detector with electronics version E (or newer) and firmware version 2.01 (or newer).

- EIGENSCHAPPEN**
- Passief infrarood (PIR) detector en radar detector.
  - Digitaal bewegingsdetectie algoritme.
  - +12V voedingcompensatie.
  - Kleinere dieren immuun tot 20 kg.
  - Immunitet tegen vals alarmen veroorzaakt worden door beweging naar waartoe de objecten niet in positie wijgen (bijv. boomtakken).
  - Kruip zone.
  - Zakelijk gebaseerd anti-mask.
  - Schermingsensor (OPAL Plus).
  - Mogelijkheid om de detectoren apart te configureren/testen.
  - Mogelijkheid om de detectoren te configureren via de OPT-1 handzender.
  - Drie LED indicaties.
  - LED op afstand in-uit te schakelen.
  - LED op afstand in-uit te schakelen.
  - Controle van de detector signaalroute en voedingsspanning.
  - Supervisie van de detector signaalroute en voedingsspanning.
  - Sabotage schakelaar tegen het openen en verwijderen van de behuizing.
  - Wederzijdse behuizing met een zeer hoge mechanische sterkte.

**BESCHRIJVING**  
Het alarm zal worden geactiveerd als zowel de infrarood detector (PIR) en de radar detector binnen 4 seconden gedetecteerd zijn.

**Anti-mask optie**  
De detector door de radar sensor van een bewegend object op een afstand van 10-20 centimeter vanaf de detector wordt gezien als een poging de maskeren, met als resultaat het openen van het anti-mask relais contact voor 2 seconden. Objecten welke niet doorlaten maar infrarood stralen isoleren, worden niet gedetecteerd door de anti-mask functie.

**Supervisie opties**  
Indien het voltage van meer dan 2 seconden onder de 9 V (+/- 5%) komt of er is een signaalverlies, dan zal de detector een storing signaleren. De storing wordt weergegeven door activering van het alarm relais en alle LED indicaties zullen aan zijn. De storing zal aanhouden zolang deze bestaat.

**De LED op afstand in-uitschakelen**  
De LED kan op afstand in-uit worden geschakeld indien de LED niet in-uit de jumper ingeschakeld is. De LED aansluiting komt u aansluit op de LED op afstand in-uit te schakelen. De LED is ingeschakeld als de aansluiting vooruit wordt met de common ground. U kunt de LED aansluiting aansluiten op een OC type uitgang van het alarmreleer en bijv. programma's, SERVICE MODE STATUS, IMASK, BREAK OF ZONE TEST STATUS.

**De configuratie mode op afstand in-uitschakelen**  
De SVCE aansluiting maakt het mogelijk om op afstand de configuratie mode in-uit te schakelen. De configuratie mode is ingeschakeld als de aansluiting vooruit wordt met de common ground. U kunt de SVCE aansluiting aansluiten op een OC type uitgang van het alarmreleer en bijv. programma's, SERVICE MODE STATUS, IMASK, BREAK OF ZONE TEST STATUS.

**SPECIFICATIES: OPAL / OPAL Plus**

Voedingsspanning		12 V DC ±15%
Standby verbruik	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Maximum verbruik	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Relais belasting		40 mA / 16 V DC
DIN uitgang belasting (OC type)		50 mA / 12 VDC
Radar frequentie		24 GHz
Detectie snelheid		0,3...3 m/s
Alarm signaleringsduur		2 s
Opwarm tijd		40 s
Aanbevolen installatiehoogte		2,4 m
Behuizingbescherming		Grade 2
Nageleefde normen	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5	
IP classificatie		IP54
Milieuclassificatie conform de EN50130-5		IIa
Werkings temperatuurbereik		-40...+55 °C
Maximale luchtvochtigheid		93±3%
Afmetingen		65 x 138 x 58 mm
Detector gewicht (zonder beugel)	OPAL	174 g
	OPAL Plus	178 g

IT De dichiarazione di conformità è in [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus detector is designed to detect movement in the protected area. It is designed for outdoor use. This manual applies to the detector with electronics version E (or newer) and firmware version 2.01 (or newer).

- REQUISITI**
- Passivo infrarosso (PIR) e sensore a microonde.
  - Algoritmo digitale di rilevazione del movimento.
  - Compensazione digitale della temperatura.
  - Immunità agli animali con peso fino a 20 kg.
  - Immunità alle falsi allarmi causati dal movimento della vegetazione, ecc.
  - Zona anti-intrusione basata sulla tecnologia radar.
  - Sensore a ultrasuoni (OPAL Plus).
  - Capacità di configurazione e test separati per i sensori.
  - Capacità di configurazione e test separati per i sensori.
  - Configurazione della sensibilità con il telecomando ad infrarossi OPT-1 (OPAL Plus).
  - Tre LED di segnalazione dello stato del rilevatore.
  - LED che può essere abilitato/disabilitato a distanza.
  - Abilitazione/disabilitazione della modalità programmazione da remoto.
  - Supervisione dell'segnale ricevuto dai sensori e della tensione di alimentazione.
  - Protezione anti-manomissione contro l'apertura dell'alloggiamento e il rimozione.
  - Caratteristica protetto contro gli agenti atmosferici.

**DESCRIZIONE**  
Il rilevatore allarma, quando entrambi le tecnologie registrano il movimento in un intervallo di tempo di 4 secondi.

**Funzione di anti-intrusione**  
Il rilevatore per la tecnologia a microonde, di un oggetto in movimento, è interpretato come un tentativo di mascheramento del rilevatore, viene interrotta come un tentativo di mascheramento per due secondi. L'apertura dei contatti del relè anti-intrusione per 2 secondi.

**Funzioni di supervisione**  
In caso di caduta della tensione di alimentazione di 9 V (+/- 5%) per più di 2 secondi o in caso di anomalie nel segnale ricevuto dai sensori, il rilevatore invierà un segnale di allarme e tutti gli indicatori LED. La segnalazione di questo rimane attiva fino alla scomparsa del problema.

**Indici di detector op da hook o extra-longo braccio gemerato**  
Il LED può essere abilitato/disabilitato a distanza. S'è non abilitato, la spia LED può essere abilitata/disabilitata a distanza. S'è non abilitato, la spia LED può essere abilitata/disabilitata a distanza. S'è non abilitato, la spia LED può essere abilitata/disabilitata a distanza.

**Il modo di configurazione**  
La spia SVCE permette di configurare a distanza il modo di configurazione. Il modo di configurazione è abilitato, se la spia è collegata alla massa. La spia può essere collegata alla uscita OC del sistema di allarme programmato, ad esempio, come INDICATORE STATO SERVIZIO, COMANDO BISTABILE O INDICATORE TEST ZONE.

**SPECIFICATIES: OPT-1**

Batterij		CR2032 3V
Reikwijdte		12 m
Behuizing afmetingen		78 x 38 x 16 mm
Gewicht		24 g

IT La dichiarazione di conformità è in [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)

The OPAL / OPAL Plus detector is designed to detect movement in the protected area. It is designed for outdoor use. This manual applies to the detector with electronics version E (or newer) and firmware version 2.01 (or newer).

- REQUISITI**
- Passivo infrarosso (PIR) e sensore a microonde.
  - Algoritmo digitale di rilevazione del movimento.
  - Compensazione digitale della temperatura.
  - Immunità agli animali con peso fino a 20 kg.
  - Immunità alle falsi allarmi causati dal movimento della vegetazione, ecc.
  - Zona anti-intrusione basata sulla tecnologia radar.
  - Sensore a ultrasuoni (OPAL Plus).
  - Capacità di configurazione e test separati per i sensori.
  - Capacità di configurazione e test separati per i sensori.
  - Configurazione della sensibilità con il telecomando ad infrarossi OPT-1 (OPAL Plus).
  - Tre LED di segnalazione dello stato del rilevatore.
  - LED che può essere abilitato/disabilitato a distanza.
  - Abilitazione/disabilitazione della modalità programmazione da remoto.
  - Supervisione dell'segnale ricevuto dai sensori e della tensione di alimentazione.
  - Protezione anti-manomissione contro l'apertura dell'alloggiamento e il rimozione.
  - Caratteristica protetto contro gli agenti atmosferici.

**DESCRIZIONE**  
Il rilevatore allarma, quando entrambi le tecnologie registrano il movimento in un intervallo di tempo di 4 secondi.

**Funzione di anti-intrusione**  
Il rilevatore per la tecnologia a microonde, di un oggetto in movimento, è interpretato come un tentativo di mascheramento del rilevatore, viene interrotta come un tentativo di mascheramento per due secondi. L'apertura dei contatti del relè anti-intrusione per 2 secondi.

**Funzioni di supervisione**  
In caso di caduta della tensione di alimentazione di 9 V (+/- 5%) per più di 2 secondi o in caso di anomalie nel segnale ricevuto dai sensori, il rilevatore invierà un segnale di allarme e tutti gli indicatori LED. La segnalazione di questo rimane attiva fino alla scomparsa del problema.

**Indici di detector op da hook o extra-longo braccio gemerato**  
Il LED può essere abilitato/disabilitato a distanza. S'è non abilitato, la spia LED può essere abilitata/disabilitata a distanza. S'è non abilitato, la spia LED può essere abilitata/disabilitata a distanza.

**Il modo di configurazione**  
La spia SVCE permette di configurare a distanza il modo di configurazione. Il modo di configurazione è abilitato, se la spia è collegata alla massa. La spia può essere collegata alla uscita OC del sistema di allarme programmato, ad esempio, come INDICATORE STATO SERVIZIO, COMANDO BISTABILE O INDICATORE TEST ZONE.

**SPECIFICHE TECNICHE: OPAL / OPAL Plus**

Tensione di alimentazione		12 V DC ±15%
Absorbimento di corrente in stato di pronto	OPAL	12 mA
	OPAL Plus	15 mA
Absorbimento massimo di corrente	OPAL	20 mA
	OPAL Plus	20 mA
Capacità di carico massima dei contatti dei relè (resistivo)		40 mA / 16 V DC
Capacità di carico massima dell'uscita DN (uscita a tipo OC)		50 mA / 12 VDC
Frequenza microonda		24 GHz
Velocità di movimento rilevabile		0,3...3 m/s
Tempo di segnalazione di allarme		2 s
Tempo di installazione		40 s
Altezza di installazione consigliata		2,4 m
Livello di sicurezza		Grade 2
Conformità ai requisiti	EN50131-1, EN50130-4, EN50130-5	
Protezione IP		IP54
Classe ambientale secondo EN50130-5		IIa
Range della temperatura di lavoro		-40...+55 °C
Umidità massima		93±3%
Dimensioni		65 x 138 x 58 mm
Peso del rilevatore (senza snodo)	OPAL	174 g
	OPAL Plus	178 g

## EN OUTDOOR DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR

## FR DETECTEUR EXTERIEUR DE MOUVEMENT DOUBLE TECHNO

